

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ КОМИТЕТА ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

ВВЕДЕНИЕ

Настоящие правила процедуры приняты с учетом соответствующих положений Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, включая согласие, достигнутое в результате соответствующих консультаций между государствами-членами во время этой сессии, которое приветствовалось Генеральной Ассамблеей в Заключительном документе.

I. Функции и состав

1. Комитет по разоружению (ниже именуемый Комитетом) является форумом переговоров по разоружению, участие в котором открыто для государств, обладающих ядерным оружием, и для тридцати пяти других государств (Приложение I).
2. Состав Комитета будет периодически подвергаться обзору.
3. Все государства-члены Комитета принимают участие в его работе в условиях полного равенства в качестве независимых государств в соответствии с принципом суверенного равенства, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций.

II. Представительство и аккредитование

4. Делегация государства-члена Комитета состоит из главы делегации и других необходимых представителей, советников и экспертов.
5. Каждая делегация аккредитуется письмом по полномочию министра иностранных дел государства-члена на имя председателя Комитета.
6. Делегации располагаются в соответствии с алфавитным списком членского состава на английском языке.

III. Сессии

7. Комитет проводит ежегодную сессию, разделенную на две части. Первая ее часть начинается в первый вторник февраля. Комитет как можно практически скорее принимает решение о дате начала второй части и датах закрытия обеих частей своей ежегодной сессии, принимая во внимание потребности своей работы.
8. Председатель Комитета в полной консультации и с согласия всех членов Комитета может созвать Комитет на специальную сессию.

IV. Председательствование

9. Во время сессий Комитета председательствование в Комитете осуществляется на основе ротации всех его членов, проводимой в первый день календарного месяца, ротации, которая началась в январе 1979 года в соответствии с алфавитным списком состава на английском языке.
10. Если глава делегации, выполняющей функции председателя, не может присутствовать, то его может заменить член его делегации. Если ни один из членов делегации, осуществляющей председательствование, не может выполнять функции председателя, то выполнение этих функций временно берет на себя следующая в порядке ротации делегация.
11. Помимо осуществления обычных функций председательствующего и в дополнение к правам, предоставленным ему другими положениями настоящих правил, председатель в полной консультации с Комитетом и по его полномочию представляет Комитет в его отношениях с государствами, с Генеральной Ассамблеей и другими органами Организации Объединенных Наций и с другими международными организациями.
12. В то время, когда Комитет не проводит свои сессии, функции председателя выполняются представителем государства-члена, которое осуществляло председательствование на последнем пленарном заседании Комитета.

V. Секретариат

13. По просьбе Комитета Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций после консультаций с Комитетом назначит секретаря Комитета, который будет также действовать в качестве его личного представителя, для оказания помощи Комитету и его председателю в организации работы и составлении расписания Комитета.
14. По полномочию Комитета и его председателя секретарь, inter alia, помогает в подготовке как предварительной повестки для Комитета, так и первого проекта докладов Комитета Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.
15. По просьбе Комитета секретарь оказывает профессиональную помощь Комитету путем подготовки справочных и библиографических материалов по вопросам, которые являются предметом переговоров в Комитете, а также путем подбора данных и информации, относящихся к ведению переговоров.
16. Секретарь также выполняет такие другие функции, которые возлагаются на него настоящими правилами или Комитетом.
17. К Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций будет обращена просьба предоставлять персонал, а также необходимую помощь и обслуживание, в которых нуждаются Комитет и любые вспомогательные органы, которые он может учредить.

VI. Ведение работы и принятие решений

18. Комитет проводит свою работу и принимает решения на основе консенсуса.

VII. Организация работы

19. Работа Комитета проводится на пленарных заседаниях, а также в любых дополнительных формах, согласованных Комитетом, таких, как неофициальные заседания с участием или без участия экспертов.

20. Комитет проводит пленарные заседания в соответствии с расписанием, подлежащим согласованию. Эти заседания являются открытыми, если Комитет не примет иного решения. В том случае, если будет решено провести закрытое заседание, Комитет также принимает решение о том, следует ли выпускать коммюнике этого заседания. Коммюнике надлежащим образом отражает существо проведенной работы и решения, принятые Комитетом.

21. Если Комитет не может принять решения по существу пункта, по которому ведутся переговоры, то он рассмотрит вопрос о последующем обсуждении этого пункта.

22. Комитет может проводить неофициальные заседания с участием или без участия экспертов для рассмотрения соответствующих вопросов существа, а также вопросов, касающихся организации его работы. В случае просьбы со стороны Комитета, секретариат предоставляет на рабочих языках неофициальные краткие отчеты таких заседаний.

23. Когда Комитет считает целесообразным для эффективного выполнения своих функций, в том числе, когда представляется, что имеется основа для переговоров по проекту договора или по другим проектам текстов, Комитет может учредить вспомогательные органы, такие, как временные (ad hoc) подкомитеты, рабочие группы, технические группы или группы правительственных экспертов, участие в которых открыто для всех государств-членов Комитета, если Комитет не примет иного решения. Комитет определяет мандат каждого из таких вспомогательных органов и оказывает соответствующую помощь их работе.

24. Комитет решает, могут ли быть применены его собственные правила процедуры к конкретным потребностям его вспомогательных органов. Заседания вспомогательных органов проводятся на неофициальной основе, если Комитет не примет иного решения. При поступлении просьбы секретариат оказывает вспомогательным органам помощь, включая подготовку на рабочих языках Комитета неофициальных кратких отчетов о работе вспомогательных органов.

25. Одобрение консенсусом докладов не истолковывается как затрагивающее каким-либо образом основное требование о том, чтобы такие доклады правильно отражали позиции всех членов соответствующих органов.

26. Комитет и его вспомогательные органы обычно проводят свои заседания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

VIII. Повестка дня и программа работы

27. В начале каждой ежегодной сессии Комитет принимает свою повестку дня на данный год. При этом Комитет учитывает рекомендации, сделанные ему Генеральной Ассамблеей, предложения, представленные государствами-членами Комитета, и решения Комитета.

28. На основе своей повестки дня Комитет в начале каждой части своей ежегодной сессии устанавливает свою программу работы, которая будет включать расписание его деятельности на данную часть сессии, с учетом также рекомендаций, предложений и решений, упомянутых в правиле 27.

29. Предварительная повестка дня и программа работы составляются председателем Комитета при содействии секретаря и представляются Комитету для рассмотрения и принятия.

30. Содержание заявлений на пленарных заседаниях будет обычно соответствовать теме, находящейся в это время на обсуждении в соответствии с согласованной программой работы. Однако любое государство-член Комитета имеет право на пленарном заседании затронуть любую тему, относящуюся к работе Комитета, и иметь полную возможность изложить свою точку зрения по любой теме, которая, по его мнению, заслуживает внимания.

31. В ходе работы Комитета государства-участники могут просить о включении в повестку дня какого-либо срочного вопроса. Комитет решает, следует ли рассматривать этот вопрос и когда это сделать.

IX. Участие государств, не являющихся членами Комитета

32. Для представителей государств, не являющихся членами Комитета, в зале заседаний резервируются места на пленарных заседаниях и, если Комитет примет об этом решение, — на других заседаниях.

33. Заинтересованные государства, не являющиеся членами Комитета, могут представлять Комитету письменные предложения или рабочие документы, касающиеся мер разоружения, которые являются предметом переговоров в Комитете, и участвовать в обсуждении предмета таких предложений или рабочих документов.

34. Комитет будет приглашать государства, не являющиеся членами Комитета, по их просьбе излагать свою точку зрения в Комитете, когда им рассматриваются вопросы, представляющие особый интерес для этих государств. После рассмотрения такой просьбы Комитет через своего Председателя будет направлять приглашение с этой целью заинтересованным государствам или государству.

35. Комитет может также принять решение пригласить государства, упомянутые в правилах 33 и 34, участвовать в неофициальных заседаниях и в заседаниях своих вспомогательных органов, причем в этом случае применяется порядок, предусмотренный правилом 34.

36. Положения правил 4 и 5 также применяются к делегациям государств, не являющихся членами Комитета, участвующим в работе Комитета.

X. Языки, отчеты и документы

37. Синхронный перевод, стенографические отчеты открытых пленарных заседаний и документы обеспечиваются на языках, которые используются в системе Организации Объединенных Наций государствами-членами Комитета, участвующими в его работе. Любой представитель может выступать на родном языке при условии, что он обеспечивает синхронный перевод на один из рабочих языков.

38. Нумерация документов ведется в той последовательности, в которой секретариат их получает. Время от времени выпускаются порядковые указатели всех документов, изданных секретариатом.

39. На документы серии Комитета восемнадцати государств по разоружению (ENDC) и серии Сопровождающие комитет по разоружению (CCD) можно сослаться без их повторного представления.

40. Стенографические отчеты и официальные и другие соответствующие документы Комитета распространяются среди государств-членов Организации Объединенных Наций обычно в течение двух недель. Официальные документы Комитета будут доступны для широкого ознакомления.

XI. Просьбы к органам системы Организации Объединенных Наций

41. Комитет может принять решение просить специализированные учреждения, МАГАТЭ и другие органы системы ООН предоставлять информацию в соответствующих случаях, если Комитет решит, что это будет способствовать прогрессу в его работе.

XII. Неправительственные организации

42. Все сообщения неправительственных организаций Комитету, председателю или секретариату хранятся секретариатом и предоставляются делегациям по их просьбе. Список всех таких сообщений распространяется в Комитете.

XIII. Доклады Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций

43. Комитет представляет через председателя доклады Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций ежегодно или чаще, по мере необходимости.

44. Проекты таких докладов подготавливаются председателем Комитета при содействии секретаря и предоставляются в распоряжение всех государств-членов Комитета для рассмотрения, по крайней мере за две недели до намеченного срока их принятия.

45. Доклады Комитета являются фактологическими и отражают переговоры в Комитете и его работу. Если Комитет не примет иного решения, то проекты будут содержать:

- a) повестку дня;
- b) краткое изложение конкретных просьб, обращенных к Комитету Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на ее последней очередной сессии;
- c) заголовки разделов в соответствии с пунктами, содержащимися в вышеуказанных "a" и "b", и другие вопросы, которые поднимались в Комитете в течение года;
- d) выводы и решения;
- e) оглавление и индекс стенографических отчетов по странам и вопросам за период, охватываемый докладами;

- f) рабочие документы и предложения, представленные в течение года;
- g) стенографические отчеты заседаний, состоявшихся в течение года, распространяемые в виде отдельного приложения;
- h) другие соответствующие документы.

46. Комитет принимает годовой доклад в конце своей сессии. Этот доклад предоставляется в распоряжение всех государств-членов Организации Объединенных Наций до открытия очередных сессий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Все другие доклады распространяются безотлагательно.

XIV. Поправки

47. Поправки в настоящие правила процедуры могут быть внесены по решению Комитета.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Австралия	Мексика
Алжир	Монголия
Аргентина	Марокко
Бельгия	Нигерия
Бирма	Нидерланды
Болгария	Пакистан
Бразилия	Перу
Венгрия	Польша
Венесуэла	Румыния
Федеративная Республика Германии	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Германская Демократическая Республика	Соединенные Штаты Америки
Египет	Союз Советских Социалистических Республик
Заир	Франция
Индия	Чехословакия
Индонезия	Швеция
Иран	Шри Ланка
Италия	Эфиопия
Канада	Югославия
Кения	Япония
Китай	
Куба	